

SUTARTIS DĖL MOBILIOJO RYŠIO ĮRANGOS / PASLAUGŲ TEIKIMO NR. SP080580

2024-04-29

Telia Lietuva, AB, toliau tekste „Telia“, atstovaujama Mildos Žuramskytės, Pardavimų vadovės, ir Radviliškio rajono savivaldybės viešojo biblioteka, toliau tekste JŪS, atstovaujamas/-a Violetos Šukaitienės, Direktorės, sudarėme šią sutartį dėl mobiliojo ryšio ir/ar mobiliojo interneto paslaugų (toliau -Sutartis arba susitarimas):

1. „Telia“ įsipareigoja:

1.1. Šio susitarimo galiojimo laikotarpiu JŪSŲ judriojo telefono ryšio abonementams (toliau- ab) taikyti mokėjimo planus ir papildomas nuolaidas įrangai/paslaugoms, nurodytus Priede Nr. 1. Šie mokėjimo planai ir kitos naudos JŪMS bus pradėti taikyti ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo šio susitarimo įsigaliojimo. Tuo atveju, kai JŪS per šį terminą nenurodote kuriems JŪSŲ ab kokius Priede Nr.1 nurodytus mokėjimų planus pritaikyti, „Telia“ turi teisę šiuos veiksmus atlikti savo nuožiūra.

2. Atsižvelgiant į Priede Nr. 1 nurodytas „Telia“ JŪMS taikomas naudas, JŪS įsipareigojate:

2.1. Visą susitarimo galiojimo laikotarpį naudotis „Telia“ judriojo ryšio paslaugomis ne mažiau kaip 7 telefono ryšio ab. ir ne mažiau kaip už 64 Eur be PVM per mėnesį.

2.2. Naudotis paslaugomis laikantis perkamų paslaugų teikimo taisyklių skelbiamų viešai čia: <https://www.telia.lt/verslui/paslaugu-teikimo-taisykles-ir-sutartys> bei sąžiningo naudojimosi paslaugomis taisyklių, skelbiamų čia: <https://www.telia.lt/verslui/saziningo-naudojimosi-taisykle>.

3. Susitarimo Priede Nr. 1 nurodytos naudos gali būti netaikomos, jei paslaugomis naudojamas nesilaikant šio susitarimo nuostatų arba yra laiku neatsiskaitoma už „Telia“ suteiktas paslaugas ir / ar įsigytas prekes.

4. JŪMS sumažinus abonentų skaičių ar nutraukus šį susitarimą / sutartį dėl viešojo judriojo telefono ryšio paslaugų teikimo anksčiau nei iki šio susitarimo galiojimo pabaigos, ar atjungus JŪSŲ abonentus dėl įsiskolinimo, „Telia“ pasilieka teisę prašyti JŪSŲ atlyginti tiesioginius nuostolius.

5. Jei JŪSŲ naudojimosi „Telia“ judriojo telefono ryšio paslaugomis apimtis per mėnesį nesiektų šio susitarimo 2.1. punkte nurodytos sumos, „Telia“ pasilieka teisę į atitinkamo mėnesio JŪSŲ sąskaitą už paslaugas įtraukti skirtumą tarp 2.1 punkte nurodytos sumos ir sumos už tą mėnesį faktiškai JŪSŲ panaudotas judriojo telefono ryšio paslaugas.

6. Pagal šią sutartį teikiamų paslaugų kainos nurodytos šios sutarties priede Nr.1.

7. Sutarties įkainiai galiojimo laikotarpiu gali būti perskaičiuojami tokiomis sąlygomis:

7.1. Pirmas perskaičiavimas vykdomas ne anksčiau kaip po 12 (dvylikos) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo.

7.2. Sutarties galiojimo laikotarpiu galės būti perskaičiuojami ir keičiami ne dažniau kaip vieną kartą per 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpį.

7.3. Perskaičiavimas atliekamas nustatytu periodiškumu, praėjus 12 (dvylikai) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo (perskaičiavimas atliekamas bet kurią 12 (dvylikto) mėnesio dieną) arba praėjus 12 (dvylikai) mėnesių (perskaičiavimas atliekamas bet kurią 12 (dvylikto) mėnesio dieną) nuo paskutinio perskaičiavimo dienos, esant toliau nustatytoms aplinkybėms:

7.3.1 jeigu pagal Valstybės duomenų agentūros duomenis Lietuvos Respublikos Metinė infliacija pasiekia 5 ar daugiau procentų arba Metinė defliacija pasiekia -5 ar mažiau procentų ribą (duomenų šaltinis - <http://www.stat.gov.lt>)

7.4. Įkainių perskaičiavimą inicijuojanti Šalis turi informuoti kitą Šalį raštu apie pageidavimą perskaičiuoti įkainius.

7.5. Įkainiai perskaičiuojami pagal žemiau pateiktą formulę:

$$C_{pn} = S_n \times (1 + (I - X) / 100)$$

Cpn – perskaičiuota (s) Paslaugai(oms)

Sn – Sutartyje numatyta (s) Paslaugai(oms) taikomas įkainis

I – infliacijos arba defliacijos (defliacijos atveju procentas įrašomas su minuso ženklu) dydis procentais;

X - defliacijos atveju (-5), infliacijos atveju 5.



- 7.6 Perskaičiuoti įkainiai įsigalioja nuo abiejų Šalių susitarimo dėl Sutarties pakeitimo pasirašymo dienos, jei pačiame susitarime nenumatyta kitaip.
- 7.7. Už Paslaugas, užsakytas (-us) iki susitarimo dėl įkainių perskaičiavimo pasirašymo dienos, Klientas apmoka taikant iki tol galiojusias (-us) įkainius, o už Paslaugas užsakytas (us) po susitarimo pasirašymo dienos, Paslaugų teikėjui bus apmokama taikant apskaičiuotus įkainius po perskaičiavimo.
8. Paslaugos teikimo mokesčiai pradedami skaičiuoti nuo Paslaugos teikimo pradžios. Įjungus ar išjungus Paslaugas ne pirmąją kalendorinio Sutarties galiojimo mėnesio dieną, už tą mėnesį suteiktas Paslaugas (įskaitant Paslaugos įjungimo ir išjungimo dienas) Klientas moka proporcingai apskaičiuotą mėnesio mokesčio dalį.
9. „Telia“ iki 10 (dešimtos) kiekvieno kalendorinio mėnesio dienos elektroniniu būdu pateikia Klientui Sąskaitą už per praėjusį ataskaitinį laikotarpį suteiktas Paslaugas. Sąskaitos teikiamos per „E. Sąskaita“ sistemą, jeigu Klientas paskelbė Sutartį Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje. Jei informacinės sistemos „E. sąskaita“ funkcinės galimybės nepakankamos ar laikinai neužtikrinamos, „Telia“ gali pateikti reikalingą informaciją elektroniniais kanalais suderintais su Klientu.
10. Jei per 5 (penkias) dienas nuo Sutarties 9 punkte nurodyto Sąskaitos pateikimo termino pabaigos Klientas nepraneša „Telia“ apie Sąskaitos negavimą, laikoma, kad Sąskaitą Klientas gavo ne vėliau kaip kitą dieną po paskutinės šios sutarties 9 punkte apibrėžto Sąskaitos pateikimo Klientui termino dienos. Negavęs Sąskaitos, Klientas turi teisę gauti jos kopiją.
11. Visi mokesčiai turi būti sumokami pagal „Telia“ išrašytą Sąskaitą į joje nurodytą „Telia“ atsiskaitomąją banko sąskaitą iki paskutinės Sąskaitos išrašymo mėnesio dienos, jeigu Sąskaitoje nenurodyta vėlesnė atsiskaitymo data.
12. Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja 36 mėn.
13. Šio susitarimo turinys yra konfidenciali informacija, kuri negali būti atskleista tretiesiems asmenims, išskyrus LR Viešųjų pirkimų įstatyme ir susijusiuose teisės aktuose numatytas išimtis.
14. Šis susitarimas sudarytas dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai.
15. Šalių juridiniai adresai ir rekvizitai:

„Telia“:**Telia Lietuva, AB**

Įmonės kodas 121215434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Adresas: Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius
Tel. (8 5) 262 1511, e. p. info@telia.lt
www.telia.lt

„Telia“ atstovas:

Milda Žuramskytė, Pardavimų vadovas
(Vardas pavardė, pareigos)

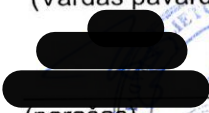
(parašas)

Klientas:**Radviliškio rajono savivaldybės viešoji biblioteka**

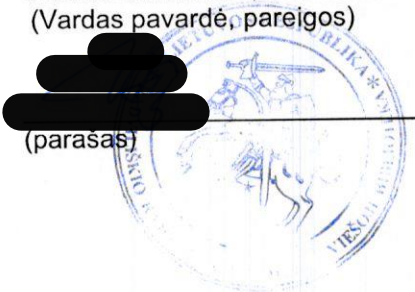
Kliento Nr. C66637
Įmonės kodas 190669757
PVM mokėtojo kodas -
Adresas: Dariaus ir Girėno g. 9, Radviliškio m.,
Radviliškio r. sav.
Tel. 842253168

Atstovas:

Violeta Šukaitienė, Direktorė
(Vardas pavardė, pareigos)



(parašas)



PRIEDAS NR. 1
PRIE SUSITARIMO DĖL ĮRANGOS / PASLAUGŲ TEIKIMO Nr. SP080580

2024-04-29

Telia Lietuva, AB, toliau tekste „Telia“, atstovaujama Mildos Žuramskytės, Pardavimų vadovės, ir Radviliškio rajono savivaldybės viešoji biblioteka, toliau tekste JŪS, atstovaujamas/-a Violetos Šukaitienės, Direktorės sudarėme šį Priedą Nr. 1 prie Susitarimo dėl įrangos / paslaugų teikimo Nr. SP080580.

1. Susitarimo galiojimo laikotarpiui JŪSŲ judriojo ryšio abonentams taikomi žemiau nurodyti mokėjimo planai telefone.

1.1 Mokėjimo planai **Verslas start** paslaugoms telefone:

Pokalbių ir SMS planas	„Verslas Start“
Standartinis plano mokestis už pokalbius ir SMS	4,00 Eur/mėn.
Plano mokestis už pokalbius ir SMS pritaikius nuolaidą	0,90 Eur/mėn.
Minutės kaina „Savoje komandoje“	0,00 Eur/min.
Suteikiama minučių į visus Lietuvos tinklus per mėn.	20 000 Min
Suteikiama SMS į visus Lietuvos tinklus per mėn.	20 000 SMS
Nuolatinis mobiliojo interneto duomenų planas (privalomas pasirinkti)	250MB Verslas
Nuolatinio duomenų plano mokestis	0,00 Eur/mėn.
Nuolatinio duomenų plano mokestis pritaikius nuolaidą	0,00 Eur/mėn.
Suteikiama duomenų per mėn. Lietuvoje	250 MB
Viso mėnesio mokestis	0,90 Eur/mėn.

Pasirinkdami mokėjimo planą(-us) Verslas start JŪS suprantate ir patvirtinate, kad sutinkate, jog šiame punkte išvardintiems planams visą susitarimo galiojimo laikotarpį būtų taikoma alternatyvi kainodara tarptinklinio ryšio paslaugoms Jungtinėje Karalystėje, Gibraltare (toliau – JK) ir ES/EEE šalyse, kuri nurodyta žemiau pateiktoje lentelėje:

Tarptinklinis ryšys keliaujant Jungtinėje Karalystėje, Gibraltare ir ES / EEE šalyse	Įkainis
Skambučiai iš JK/ES/EEE į JK/ES/EEE šalis	0,0174 Eur/min. + minutės į visus Lietuvos tinklus tarifas Lietuvoje pagal galiojančio turimo plano sąlygas
Gaunami skambučiai esant JK/ES/EEE šalyje	0,0094 Eur/min.
SMS	0,00 Eur/SMS + SMS į visus Lietuvos tinklus tarifas Lietuvoje pagal galiojančio turimo plano sąlygas
Mobiliųjų duomenų perdavimo standartinė kaina	0,005859 Eur/MB

JŪS bet kuriuo metu turite teisę užsakyti (informuojant skambučiu ar el. laišku) pageidaujamo pakeisti plano keitimą į viešai skelbiamus mokėjimo planus, kurie užtikrina vienodas paslaugų teikimo kainas/sąlygas Lietuvoje ir Europos Sąjungoje/Europos Ekonominėje Erdvėje (taikant viešai skelbiamas priemokas, jei tokios leistinos remiantis LR ryšių reguliavimo tarnybos sprendimu).

2. Mobiliojo interneto kompiuteryje mokėjimo planai:

2.1. Mobiliojo interneto kompiuteryje mokėjimo planai:

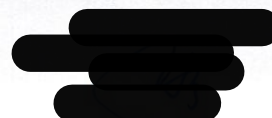
Mokėjimo planas	„Internetas biurui“**
Nuolatinio mobiliojo interneto duomenų plano kaina, abonentui per mėn.	25,00 Eur
Plano kaina, abonentui per mėn. pritaikius nuolaidą	13,00 Eur
Suteikiama duomenų per mėn.	Neribotai**

*Paslauga teikiama tik LTE (4G) tinklu.

**Planui „Internetas biurui“ taikomos sąžiningo naudojimo sąlygos. Atkreipkite dėmesį, kad nėra užtikrinama vidutinė užvėlinimo variacija (jittering) bei gali būti taikoma apsauga nuo automatų generuojamo srauto

Planui „Internetas biurui“ suteikiami mobilieji duomenys galioja tik Lietuvoje. **Su šiais planais tarptinklinio ryšio paslaugos (angl. *roaming*) nėra teikiamos.**

3. Įsigyjant naują abonentą „Telia“ tinkle taikoma 2,48 Eur be PVM SIM kortelės kaina. Pagal šį susitarimą Jums suteikiama 2,48 Eur be PVM nuolaida tokios SIM kortelės įsigijimui. Galutinė kaina po pritaikytos nuolaidos lygi 0,00 Eur be PVM.



4. Į standartinius šiame susitarime nurodytų planų mokesčius neįskaičiuojami: mokesčiai už skambučius bei SMS žinutes trumpaisiais numeriais, informacinio ir pramoginio turinio paslaugas (pvz. naujienų prenumeratą ir t.t.), tarptautinius pokalbius, tarptinklinį ryšį (angl. roaming), MMS žinutes, vaizdo skambučius, paslaugų bei administracinių mokesčiai ir kt. Šio susitarimo sudarymo metu JUMS taikomas vienkartinis sutarties administravimo mokestis – 1,50 Eur už kiekvieną JŪSŲ paslaugų telefone ir mobiliojo interneto kompiuteryje abonentą (netaikomas M2M), kuris įtraukiamas į pirmąją sąskaitą už paslaugas. Pagal šį susitarimą sutarties administravimo mokesčiui Jums suteikiama 100 % nuolaida. Galutinė kaina po pritaikytos nuolaidos lygi 0,00 Eur be PVM.
5. Tuo atveju, kai JŪS išreiškiate valią, jog pagal susitarimo sąlygas naujai pajungiamiems ab, atskirai nepasirašysite abonto pajungimo sutartinių dokumentų, JŪS įsipareigojate patys valdyti šiuose dokumentuose pateiktiną informaciją ir supažindinti su ja savo darbuotojus, t.y. koks telefono nr kokiam abonentui/sim kortelei priskiriamas, kokio plano sąlygos šiam ab taikomos, supažindinti su „Telia“ viešai skelbiamomis sąžiningo naudojimosi taisyklėmis ir kt. aktualia informacija bei pretenzijų „Telia“, kylančių dėl šio dokumento ir jame esančios informacijos netinkamo valdymo, nereikš.
6. Visos kainos bei tarifai pateikti neįskaitant PVM, jei konkrečiu atveju nenurodyta kitaip.
7. JŪSŲ pageidavimu keičiant mokėjimo planus į kitus ar įjungiant papildomas paslaugas (pvz. SMS, mobilių duomenų mokėjimo planus ir kitas), neaptartas šiame susitarime, galios viešai skelbiami naujai pasirinktų planų bei paslaugų įkainiai.
8. Kitų paslaugų tarifai nurodyti www.telia.lt.
9. Šis Priedas Nr. 1 sudarytas dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai.
10. Šalių juridiniai adresai ir rekvizitai:

„Telia“:

Telia Lietuva, AB

Įmonės kodas 1212 15434
PVM mokėtojo kodas LT212154314
Adresas: Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius
Tel. (8 5) 262 1511, e. p. info@telia.lt
www.telia.lt

„Telia“ atstovas:

Milda Žuramskytė, Pardavimų vadovas
(Vardas pavardė, pareigos)

(parašas)

JŪS:

**Radviliškio rajono savivaldybės viešoji
biblioteka**

Kliento Nr. C66637
Įmonės kodas 190669757
PVM mokėtojo kodas -
Adresas: Dariaus ir Girėno g. 9, Radviliškio m.,
Radviliškio r. sav.
Tel. 842253168

Atstovas:

Violeta Šukaitienė, Direktorė
(Vardas pavardė, pareigos)

(parašas)



Telia Lietuva, AB

Įmonės kodas 121215434, PVM mokėtojo kodas LT 212154314, registruotos buveinės adresas
Saltoniškių g. 7A, Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre

Radviliškio rajono savivaldybės viešoji biblioteka

PASIŪLYMAS
Telia mobiliųjų paslaugų pratęsimui

2024-03-29

Šiauliai

Tiekėjo pavadinimas / Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai	Telia Lietuva, AB
Tiekėjo adresas / Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai	Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Milda Žuramskytė
Telefono numeris	8 (618) 80 737
El. pašto adresas	milda.zuramskyte@telia.lt
Asmuo, kuris laimėjimo atveju bus atsakingas už sutarties vykdymą (pareigos, vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninis paštas)	Pardavimų vadovė Milda Žuramskytė tel. 8 (618) 80737 el. p. milda.zuramskyte@telia.lt

Mes siūlome paslaugas:

Eil. Nr.	Prekių, paslaugų ar darbų pavadinimas	Sutarties laikotarpis, mėn	Vienetai	Kaina vieno vnt. Mėn. Eur be PVM	Kaina visų paslaugų mėn. Eur be PVM
1	2	3	4	5	6
1.	Judriojo ryšio planas Verslas Start 250 MB	36	2	0,90	1,80
2.	4 G interneto planas „Internetas biurui“	36	6	13,00	78,00
3.	Statinio IP mokestis	36	5	1,45	7,25
Iš viso Eur be PVM visam sutarties laikotarpiui:					3133,80
PVM Eur:					658,10
Iš viso Eur su PVM visam sutarties laikotarpiui:					3791,90